

**SE 3 Compact**  
**SE 3 Compact Home**  
**SE 3 Compact Home Floor**

Русский



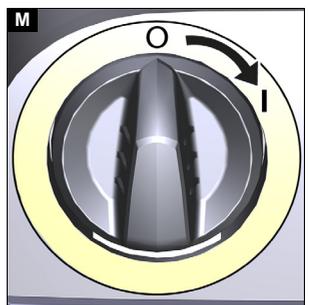
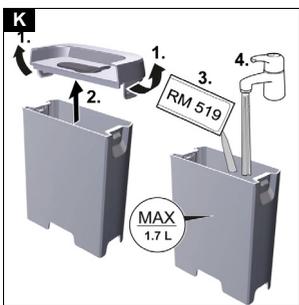
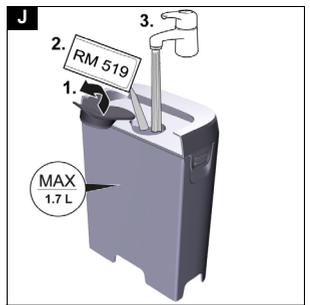
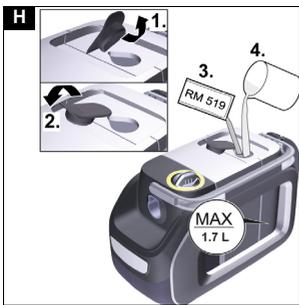
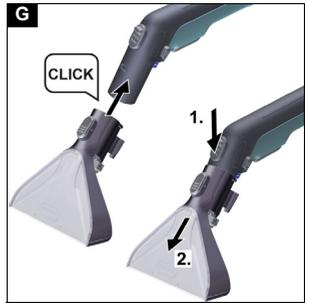
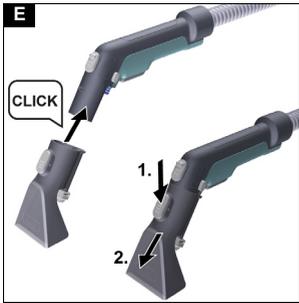
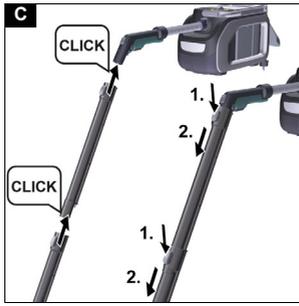
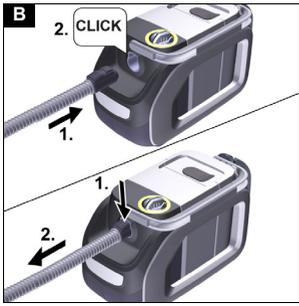
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

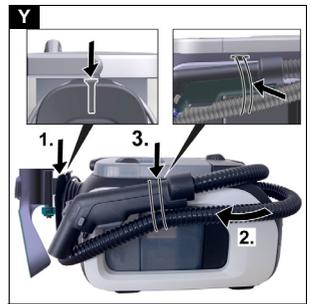
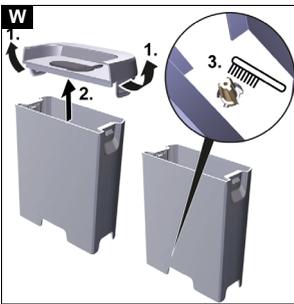
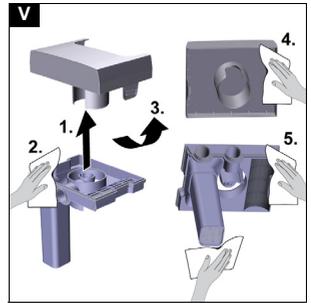
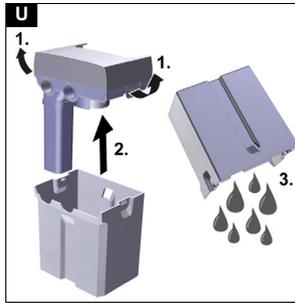
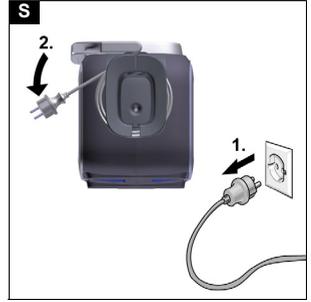
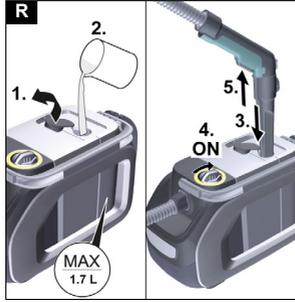
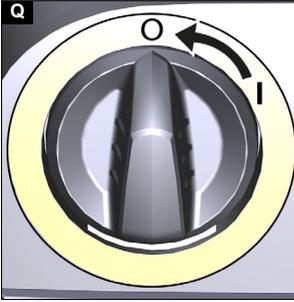
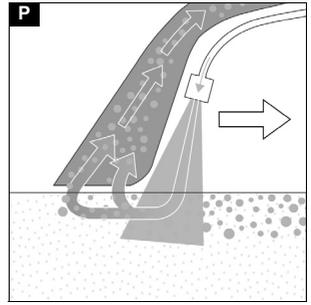
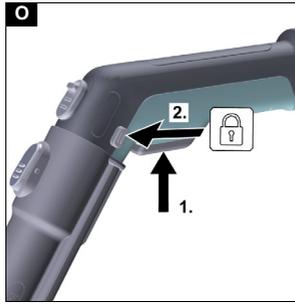


59512470 (09/24)

A







## Содержание

Общие указания.....	108
Использование по назначению.....	108
Защита окружающей среды.....	108
Сервисная служба.....	108
Принадлежности и запасные части.....	108
Комплект поставки.....	108
Гарантия.....	108
Символы на устройстве.....	109
Описание устройства.....	109
Ввод в эксплуатацию.....	109
Эксплуатация.....	110
Транспортировка.....	111
Уход и техническое обслуживание.....	112
Помощь при неисправностях.....	112
Технические характеристики.....	112

## Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности может привести к повреждению устройства и опасности травмирования оператора и других лиц.
- При обнаружении транспортных повреждений сразу проинформировать торгового представителя.
- При распаковке устройства проверить его комплектность и целостность.

## Использование по назначению

Устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве.

Устройство предназначено для использования в качестве минимойки для очистки салонов автомобилей, обивочных тканей и ковровых покрытий в салонах в соответствии с положениями, приведенными в данной инструкции по эксплуатации, и указаниями по технике безопасности.

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

## Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Сервисная служба

Филиал фирмы KÄRCHER всегда окажет поддержку в случае возникновения вопросов или неисправностей.

## Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

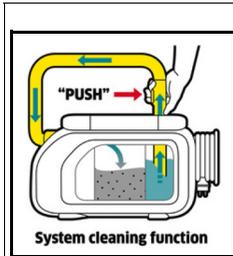
Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190  
3 год выпуска  
0 столетие выпуска  
9 десятилетие выпуска  
1 вторая цифра месяца выпуска  
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

## Символы на устройстве



На внутренней стороне бака для чистой воды имеется символ для очистки системы после использования:

- Наполнить бак для чистой воды водопроводной водой. Затем полностью вставить щелевую насадку в отверстие бака, включить устройство, нажать и удерживать нажатым распылительный рычаг. См. также главу *Окончание работы*

## Описание устройства

Оснащение отличается в зависимости от выбранной модели. Описание определенного оснащения приведено на упаковке устройства.

Рисунки см. на страницах с рисунками.

### Рисунок А

- 1 Разъем для подключения распылительного/всасывающего шланга
- 2 Бак для грязной воды с крышкой
- 3 Бак для чистой воды с крышкой
- 4 Держатель для рукоятки от распылительного/всасывающего шланга
- 5 Замок бака
- 6 Выключатель устройства (I (Вкл.)/O (Выкл.))
- 7 Ручка для переноски
- 8 Место для хранения губки, щетки, пакета с моющим средством
- 9 Держатель для сетевого кабеля и насадки для пола для влажной уборки
- 10 Сетевой кабель
- 11 Распылительный/всасывающий шланг и рукоятка с распылительным рычагом и кнопкой блокировки
- 12 Насадка для мягкой мебели для влажной уборки
- 13 Щелевая насадка для влажной уборки
- 14\* Распылительные/всасывающие трубки 2 x 0,5 м
- 15\* Насадка для пола для влажной уборки
- 16 Моющее средство RM 519 (100 мл)

\* опция

## Ввод в эксплуатацию

### Предварительная очистка

#### Примечание

Поскольку устройство не имеет функции сухой очистки, при необходимости перед очисткой обивки удалить крупные частицы мусора (например, крошки) с помощью обычного пылесоса.

### Подключение распылительного/всасывающего шланга

1. Вставить распылительный/всасывающий шланг в разъем для подключения шланга на устройстве до фиксации.

- Для извлечения шланга следует нажать фиксатор и извлечь распылительный/всасывающий шланг.

#### Рисунок В

2. При необходимости установить принадлежность. См. главу *Установка принадлежности*.

### Заполнение бака для чистой воды

#### ВНИМАНИЕ

Включать устройство только в том случае, если установлены баки для чистой и грязной воды.

#### ВНИМАНИЕ

Резервуары для свежей и сточной воды должны быть надежно закреплены в устройстве.

#### ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих моющих средств может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.

#### Примечание

При необходимости для очистки обивки использовать моющее средство KÄRCHER RM 519.

- Соблюдать информацию производителя относительно дозировки моющего средства.
- На одно заполнение бака рекомендуется дозировка прибл. 100 мл моющего средства.
- Залить моющее средство и заполнить водой до отметки «MAX».
- Полный объем заполнения составляет макс. 1,7 л.

#### Примечание

Бак для чистой воды можно снять для наполнения или наполнить непосредственно на устройстве.

### Наполнение бака для воды непосредственно на устройстве

- 1 Потянуть замок бака вверх и повернуть его в сторону. Налить моющее средство в соответствии с инструкцией, а затем наполнить бак водопроводной водой до отметки «MAX».

#### Рисунок Н

- 2 Закрыть замок бака.

### Снятие бака для воды для наполнения

- 1 Извлечь бак для воды вертикально вверх за потайную ручку.

#### Рисунок I

- 2 Потянуть замок бака вверх, повернуть его в сторону и наполнить бак для воды моющим средством и водопроводной водой до отметки «MAX».

#### Рисунок J

или

Разблокировать крышку бака, снять ее и заполнить бак моющим средством и водопроводной водой до отметки «МАХ».

#### **Рисунок К**

3. Закрыть замок бака или надеть крышку бака, убедившись в надежности посадки.
4. Вставить бак для воды до самого дна устройства.

### **Установка принадлежности**

#### **Уборка ковровых напольных покрытий**

Для уборки ковровых напольных покрытий использовать распылительные/всасывающие трубки и насадку для пола для влажной уборки.

1. Соединить распылительные/всасывающие трубки и подсоединить их к распылительному/всасывающему шлангу; все части должны зафиксироваться со щелчком.
  2. Надеть насадку для пола для влажной уборки на распылительные/всасывающие трубки до щелчка.
- Для отсоединения распылительных/всасывающих трубок и насадки для пола для влажной уборки нажать соответствующую кнопку разблокировки и разъединить части.

#### **Рисунок С**

#### **Рисунок D**

#### **Чистка мягкой мебели**

В зависимости от потребности для очистки мягкой мебели и матрасов можно использовать насадку для мягкой мебели для влажной уборки, щелевую насадку для влажной уборки или насадку для пола для влажной уборки.

- Надеть насадку для мягкой мебели для влажной уборки, щелевую насадку для влажной уборки или насадку для пола для влажной уборки на ручку распылительного/всасывающего шланга до щелчка.
- Для отсоединения насадки для мягкой мебели для влажной уборки, щелевой насадки для влажной уборки или насадки для пола для влажной уборки нажать кнопку разблокировки и отсоединить от распылительного/всасывающего шланга.

#### **Рисунок E**

#### **Рисунок F**

#### **Рисунок G**

### **Включение устройства**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность поражения электрическим током**  
Если сетевой кабель размотан не полностью, то при неправильной оценке дистанции существует опасность натяжения и повреждения кабеля питания.

*Всегда разматывать кабель питания полностью.*

1. Снять сетевой кабель полностью с кабельного крюка.
2. Вставить штепсельную вилку в розетку.

#### **Рисунок L**

3. Установить выключатель устройства в положение I (Вкл.).

#### **Рисунок M**

Запустить двигатель всасывающей турбины и насос.

4. Полностью закрыть воздушную заслонку.

#### **Рисунок N**

## **Эксплуатация**

### **Очистка ковровых покрытий или обивки**

#### **Примечание**

*Использование теплой воды (макс. температура 50 °C) повышает эффективность чистки.*

#### **Примечание**

*Для очистки используйте только моющее средство RM 519 KÄRCHER.*

### **ВНИМАНИЕ**

#### **Опасность моющего раствора**

#### **Опасность повреждения**

*Перед использованием устройства проверить очищаемый объект на устойчивость окраски и водостойкость в незаметном месте.*

1. Заполнить бак для чистой воды моющим средством и водой, см. главу *Заполнение бака для чистой воды*.
2. Включите устройство, см. главу *Включение устройства*
3. Выбрать необходимую насадку и для распыления моющего раствора нажать рычаг на ручке.
4. Для распыления на больших площадях сначала нажать рычаг на ручке, а затем нажать кнопку блокировки.

#### **Рисунок O**

5. Протягивать насадку для пола для влажной уборки или насадку для мягкой мебели для влажной уборки по очищаемой поверхности рядами внахлест на себя, не от себя.

#### **Рисунок P**

#### **Примечание**

*Для более быстрой и эффективной работы при очистке обивки (например, больших диванов) можно использовать и насадку для пола для влажной уборки.*

#### **Примечание**

*При полном баке для грязной воды входное отверстие закрывается поплавком, а устройство начинает работать с повышенным числом оборотов.*

6. Немедленно выключить устройство и опорожнить бак для грязной воды, см. главу *Опорожнение бака для грязной воды*.

### **Методы очистки**

#### **Легкое/нормальное загрязнение**

1. Установить выключатель устройства в положение I (Вкл.).  
**Рисунок M**  
Запустить двигатель всасывающей турбины и насос.
2. Нажать на рычаг для распыления. Моющий раствор распыляется.  
**Рисунок O**
3. Отпустить рычаг для распыления и собрать остатки моющего раствора. При необходимости можно использовать воздушную заслонку, чтобы регулировать силу всасывания.  
**Рисунок N**
4. После очистки промыть обивку и напольное ковровое покрытие чистой теплой водой и по желанию нанести пропитку.

## Сильное загрязнение или пятна

1. Установить выключатель устройства в положение I (Вкл.).

### Рисунок М

Запустить двигатель всасывающей турбины и насос.

2. Нажать на рычаг для распыления.

### Рисунок О

Моющий раствор распыляется.

3. Установить выключатель устройства в положение O (Выкл.).

### Рисунок Q

4. Оставить моющий раствор не менее чем на 5 минут для воздействия.

5. Установить выключатель устройства в положение I (Вкл.).

Запустить двигатель всасывающей турбины и насос.

### Рисунок М

6. Собрать остатки моющего раствора.

При необходимости можно использовать воздушную заслонку, чтобы регулировать силу всасывания.

### Рисунок N

7. При необходимости повторить процесс.

8. После очистки промыть обивку и напольное ковровое покрытие чистой теплой водой и по желанию нанести пропитку.

## Окончание работы

### Примечание

*Чтобы в линиях не оставались частицы моющего средства и грязи, после каждого использования проводить очистку системы (без добавления моющих средств).*

1. Установить выключатель устройства в положение O (Выкл.).

### Рисунок Q

2. Опорожнить бак для грязной воды, см. главу *Опорожнение бака для грязной воды*.

3. Заполнить бак для чистой воды водопроводной водой до отметки «MAX», см. главу *Заполнение бака для чистой воды*.

4. Подсоединить щелевую насадку к распылительному/всасывающему шлангу.

5. Открыть замок бака и полностью вставить щелевую насадку в отверстие.

6. Установить выключатель устройства в положение I (Вкл.), одновременно нажимая и удерживая рычаг для распыления на рукоятке.

### Рисунок R

Процесс промывки завершается, как только бак для чистой воды становится полностью пустым.

7. Установить выключатель устройства в положение O (Выкл.).

### Рисунок Q

8. Извлечь штепсельную вилку из розетки. Полностью, но не слишком туго (неплотно) намотать сетевой кабель вокруг держателя кабеля.

### Рисунок S

9. Опорожнить бак для грязной воды, см. главу *Опорожнение бака для грязной воды*.

10. Тщательно промыть бак для грязной воды чистой водой.

11. В случае загрязнения промыть также бак для чистой воды чистой водой и очистить фильтр, см.

главу *Очистка фильтра в баке для чистой воды*

12. Отсоединить принадлежности от устройства.

13. Для удаления остатков жидкости в распылительном/всасывающем шланге:
  - a Нажать на фиксатор и снять распылительный/всасывающий шланг с устройства.

### Рисунок B

- b Нажать на рычаг на рукоятке и слить жидкость.

### Примечание

*Чтобы жидкость могла полностью высохнуть, не наматывать распылительный/всасывающий шланг вокруг устройства для его сушки.*

### Примечание

*Для предотвращения образования луж в жилом помещении (например, на ковровом покрытии, паркете) слить остатки жидкости в подходящую емкость (например, умывальник, ведро).*

14. Промыть насадки для влажной уборки водопроводной водой и дать устройству высохнуть вместе с другими принадлежностями.
15. Поставить устройство на хранение в «положении для сушки» (крышки обоих баков слегка приоткрыты, чтобы оставшаяся жидкость могла полностью высохнуть).

## Опорожнение бака для грязной воды

1. Вынуть бак для грязной воды вертикально вверх за потайную ручку.

### Рисунок T

2. Разблокировать два боковых замка бака, снять крышку бака и слить грязную воду.

### Рисунок U

3. При продолжении очистки: Надеть крышку бака, убедившись в надежности ее посадки. Вставить бак для грязной воды до самого дна устройства.
4. По окончании очистки: Поставить устройство на хранение в «положении для сушки» (крышка бака слегка приоткрыта, чтобы оставшаяся жидкость могла полностью высохнуть).

## Хранение устройства

1. Прикрепить насадку для пола для влажной уборки к держателю для принадлежностей на держателе кабеля.
  2. Обмотать распылительный/всасывающий шланг вокруг устройства.
  3. Закрепить ручку/шланг распылительного/всасывающего шланга на держателе для принадлежностей, расположенном сбоку устройства, с помощью резиновой ленты. Обратите внимание на правильное направление намотки, чтобы ручку и шланг можно было закрепить с помощью резиновой ленты.
- Рисунок Y**
4. Хранить устройство в сухом и защищенном от морозов помещении.

## Транспортировка

### ⚠ ОСТОРОЖНО

*Опасность получения травм и повреждений! Травмирование и повреждения при несоблюдении веса.*

*Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.*

## Транспортировка вручную

1. Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

## Транспортировка на транспортных средствах.

1. Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

## Уход и техническое обслуживание

### Общие указания по уходу

- Устройства и пластмассовые принадлежности чистить обычными средствами для чистки пластмассы.
- При необходимости промыть водой контейнер и принадлежности, и просушить их перед дальнейшим применением.

### Очистка крышки бака для грязной воды и отделителя

#### Примечание

На внутренней стороне крышки бака для грязной воды (на отделителе) находятся 2 сетки. Если сетки влажные или грязные, поплавки могут переключаться неправильно или устройство может выключиться слишком рано.

Поэтому следите за тем, чтобы сетки во время работы были чистыми и сухими.

1. Извлечь бак для грязной воды из устройства, см. главу **Опорожнение бака для грязной воды**.
2. Снять крышку с бака и извлечь отделитель.
3. Аккуратно очистить крышку бака и отделитель влажной тряпкой.
4. Осторожно удалить влагу сухой тряпкой.

#### Рисунок V

5. Собрать вместе крышку бака и отделитель, закрепить их на баке и установить обратно в устройство.

### Очистка распылительного сопла

#### Примечание

Если струя неравномерна, распылительное сопло всасывающей насадки для влажной уборки может быть забито остатками и должно быть очищено.

1. Чтобы очистить насадку для пола для влажной уборки и насадку для мягкой мебели для влажной уборки, отсоединить держатель насадки, повернув его, и снять его вместе с насадкой.

#### Примечание

Положить уплотнительное кольцо в надежное место и вставить его снова после очистки.

#### Рисунок X

2. Очистить распылительное сопло от остатков под проточной водой.
3. Вставить распылительное сопло и уплотнительное кольцо в держатель насадки и снова закрепить его, повернув.
4. Также очистить распылительное сопло щелевой насадки для влажной уборки от остатков под проточной водой.

### Очистка фильтра в баке для чистой воды

#### Примечание

На дне бака для чистой воды находится фильтр, на котором могут оседать частицы грязи, блокируя поток воды. Поэтому рекомендуется регулярно очищать фильтр.

## Примечание

Для очистки фильтра необходимо снять с устройства и опорожнить бак для чистой воды.

1. Открыть и снять крышку бака, см. главу **Заполнение бака для чистой воды**.
2. Тщательно промыть фильтр водой или осторожно очистить его мягкой щеткой.

#### Рисунок W

3. Надеть крышку бака, убедившись в надежности ее посадки.

## Помощь при неисправностях

### Недостаточная мощность всасывания

Воздушная заслонка открыта слишком широко.

- Закрывать воздушную заслонку.

Принадлежность, всасывающий шланг или распылительные/всасывающие трубки засорены.

- Устранить засор.

Сетки крышки бака для грязной воды загрязнены или влажные.

- Очистить/просушить сетки.

Мусоросборник установлен неправильно.

- Прижать мусоросборник вниз.

### Из насадки не течет вода

Бак для чистой воды пустой

- Наполнить бак для чистой воды.

Фильтр чистой воды загрязнен.

- Очистить фильтр чистой воды.

Неправильное соединение принадлежности и распылительного/всасывающего шланга.

- Установить правильное соединение.

Насос для моющего средства неисправен.

- Обратиться в сервисную службу.

### Струя неравномерная

Распылительное сопло на принадлежности для влажной уборки загрязнено.

- Очистить распылительное сопло на соответствующей принадлежности.

### Устройство начинает работать громче и больше не всасывает грязную воду

Сетки крышки бака для грязной воды загрязнены или влажные.

- Очистить/просушить сетки.

## Технические характеристики

### Электрическое подключение

Частота	Hz	50-60
Напряжение	V	220-240
Сетевой предохранитель (инертный)	A	10
Номинальная мощность	W	500

### Рабочие характеристики устройства

Макс. объем заполнения чистой водой	l	1,7
Макс. объем заполнения грязной водой	l	2,9
Макс. температура моющего раствора (T в макс.)	°C	50

### Размеры и вес

Вес (без принадлежностей)	kg	4,1
Длина x ширина x высота	mm	440x230x260

---

**Расчетные значения согласно EN 60704-2-1**

---

Уровень звукового давления dB(A) 83

---

Сохраняется право на внесение технических изменений.



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

